

**DEWALT**®

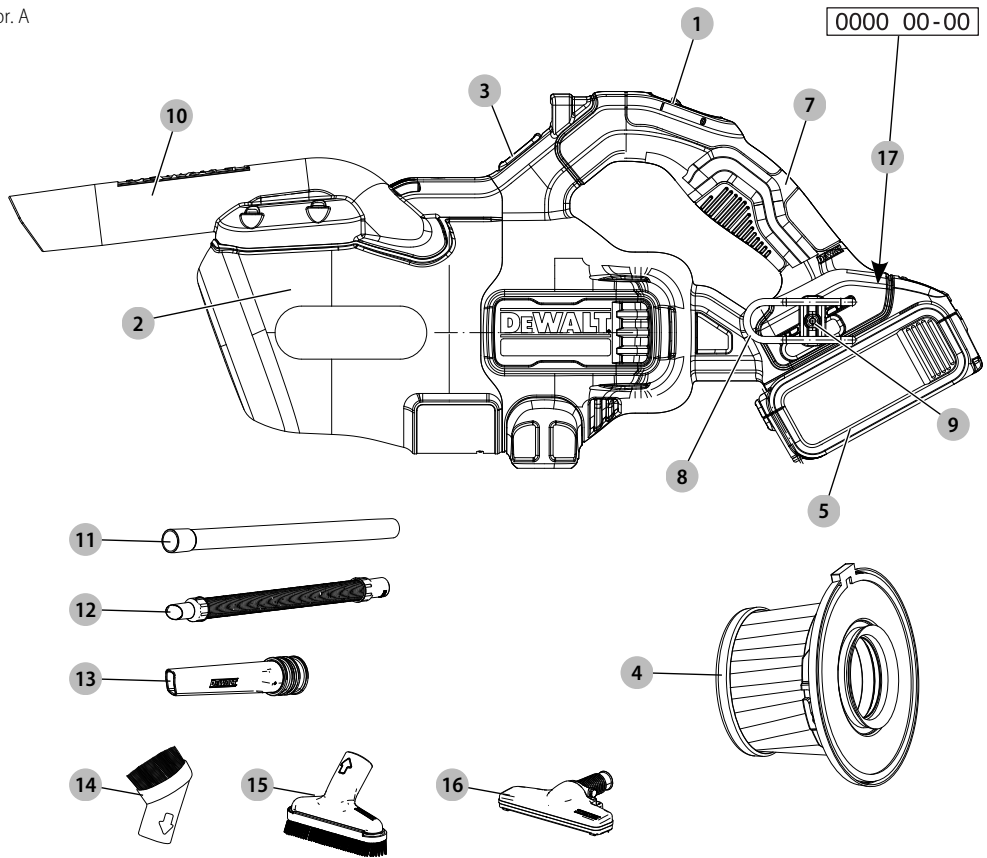
**XR**®

**511118 - 49 SK**

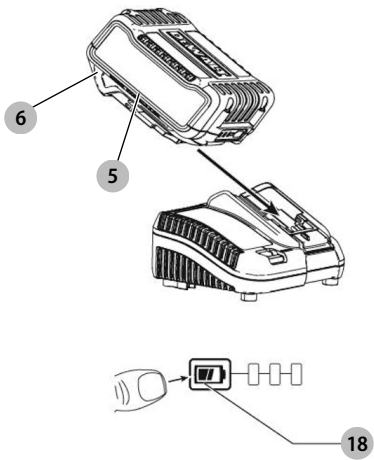
Preložené z pôvodného návodu

**DCV501L**

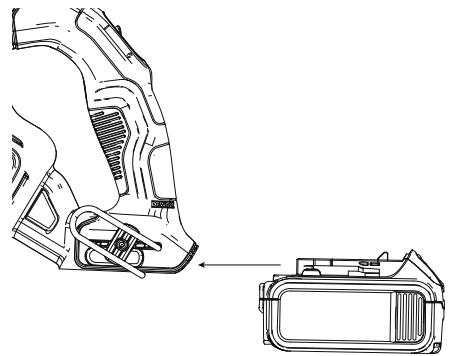
Obr. A



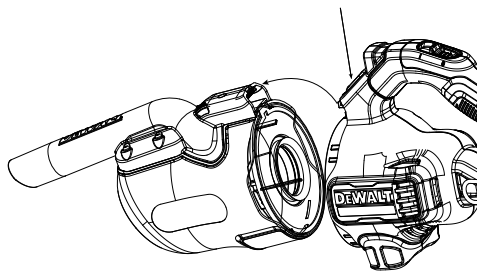
Obr. B



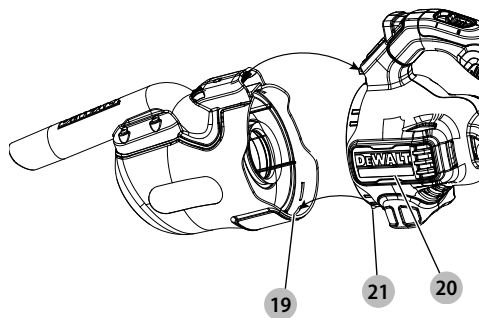
Obr. C



Obr. D



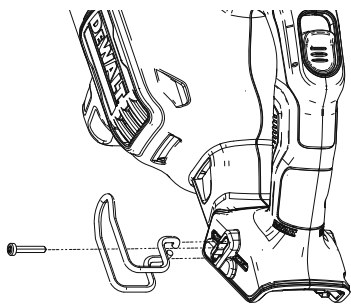
Obr. E



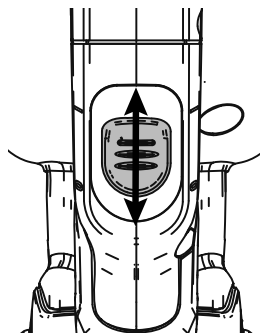
Obr. F



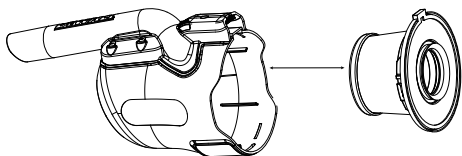
Obr. G



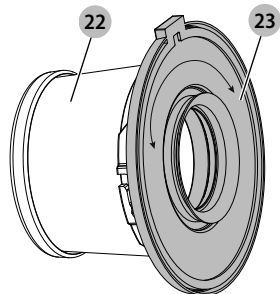
Obr. H



Obr. I



Obr. J



# RUČNÝ VYSÁVAČ NAPÁJANÝ AKUMULÁTOROM DCV501L

## Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspolahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

	DCV501L	
Typ	1	
Napájací zdroj	DC	
Napájacie napätie akumulátora	V	18
Výkon	W	300
Objem zásobníka	l	0,7
Maximálny prietok vzduchu	l/s	21,7
Podtlak	kPa	9,4
Priemer hubice hadice	mm	31,8
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	1,5
Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a/alebo vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60335:		
$L_{PA}$ (akustický tlak)	dB(A)	75
$L_{WA}$ (akustický výkon)	dB(A)	87
$K_{WA}$ (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	2
Hodnota vibrácií $a_{H1}$ =	$m/s^2$	< 2,5
Odchýlka $K$ =	$m/s^2$	0,5

Hodnoty vibrácií a hluku uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN60335-2-69 a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Tieto hodnoty sa môžu použiť na predbežný odhad hluku a vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak sa však náradie použije na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia hluku a/alebo vibrácií na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom hluku a/alebo vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (týka sa vibrácií), organizácie spôsobov práce.

## ES Vyhlásenie o zhode

### Smernica pre strojové zariadenia



### Ručný vysávač napájaný akumulátorom DCV501L

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN62841-1: 2015; EN62841-4-2: 2019.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie vám poskytnie zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel

Viceprezident technického oddelenia, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany

27. 8. 2021

## UYHLÁSENIE O ZHODE PREDPISY PRE DODÁVKY STROJOVÝCH ZARIADENÍ (BEZPEČNOSŤ) Z ROKU 2008



### RUČNÝ VYSÁVAČ NAPÁJANÝ AKUMULÁTOROM DCV501L

SPOLČNOSŤ DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky opisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení), EN62841-1: 2015; EN62841-4-2: 2019.

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Spojeného kráľovstva:

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Akumulátor				Nabíjačky/Časy nabíjania (minúty)***									
Kat. č.	V <sub>DC</sub>	Ah	Hmotnosť(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50

\* Dátumový kód 201811475B alebo neskorší

\*\* Dátumový kód 201536 alebo neskorší

\*\*\* Uvedená tabuľka s časmi nabíjania akumulátora má iba informatívny účel. Časy nabíjania sa budú líšiť v závislosti od teploty a stavu akumulátorov.



Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.



Karl Evans  
Viceprezident oddelenia pre profesionálne elektrické náradie  
EANZ GTS  
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
England  
27. 8. 2021

## VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

  **VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

### Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k spôsobeniu **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže** viesť k **poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**VAROVANIE:** **Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy.** Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.



**VAROVANIE:** Niektorý prach z domácností obsahuje chemikálie, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby alebo iné poškodenia plodu, ako sú azbest a olovo vo farbách na báze olova.



**VAROVANIE:** Nepokúšajte sa toto zariadenie opraviť.



**VAROVANIE:** Používatelia týchto zariadení musia byť zodpovedajúcim spôsobom inštruovaní o ich použití.



**VAROVANIE:** Aby ste zabránili spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom a predišli poškodeniu tohto vysávača, nenasávajte doň žiadne tekutiny ani vlhké častice. Nevystavujte pôsobeniu dažďa alebo snehu. Ukladajte vnútri budov.



**VAROVANIE:** Nenabíjajte akumulátor pri teplote okolitého vzduchu nižšej než 4 °C alebo vyššej než 40 °C. Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode. Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

- Informujte sa, prosím, o platných predpisoch a zákonoch týkajúcich sa nakladania s nebezpečným prachom vo vašej krajine.
- Pred použitím sa musia používateľom poskytnúť informácie, pokyny a školenia týkajúce sa použitia tohto zariadenia a látok, ktoré sa budú vysávať, vrátane bezpečného spôsobu odstraňovania a likvidácie vysatého materiálu.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmito osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.
- Používatelia musia dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy týkajúce sa spracovávaných materiálov.
- Nenechávajte toto zariadenie bez dozoru, ak je pripojené k napájaciemu zdroju. Vyberte z tohto zariadenia akumulátor pred vykonávaním údržby a v situácii, keď sa toto zariadenie nepoužíva.
- Z dôvodu zamedzenia samovoľného vznietenia vyprázdnite zásobník po každom použití vysávača.
- Výboje statickej elektriny sú možné na suchých miestach alebo v prípade, keď je nízka relatívna vlhkosť vzduchu. Tieto javy sú iba dočasné a nemajú vplyv na použitie vysávača.
- Pred vybratím akumulátora vypnite všetky ovládacie prvky.
- Riziko úrazu elektrickým prúdom. Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu elektrickým prúdom neponárajte túto nabíjaciu základňu do vody alebo do inej kvapaliny.
- Nepoužívajte tento výrobok ako hračku. Ak je toto zariadenie používané deťmi alebo v ich blízkosti, buďte veľmi opatrní.
- Používajte toto zariadenie iba podľa pokynov v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Ak neprocujete toto zariadenie správne, ak došlo k jeho pádu alebo k inému poškodeniu, ak bolo ponechané vonku, ak došlo k jeho pádu do vody, zverte jeho kontrolu autorizovanému servisu.
- Nemanipulujte s nabíjačkou, vrátane zástrčky nabíjačky a konektorov nabíjačky, ak máte mokré ruky.
- Udržujte vlasy, voľné časti odevu, prsty a všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od otvorov a pohybujúcich sa dielov.
- Veľmi opatrní buďte najmä pri práci na schodoch.
- Nepoužívajte tento vysávač bez riadne vložených filtrov.
- Nenabíjajte túto jednotku vonku.
- Nespalujte toto zariadenie, aj keď je vážne poškodené alebo celkom opotrebované. Tieto akumulátory môžu v ohni explodovať.

- Toto zariadenie je určené na každodenné vysávanie a na odstraňovanie suchých nečistôt na pracovisku. Táto jednotka musí byť umiestnená alebo namontovaná v bezpečnej vzdialenosti od drezov a horúcich povrchov.
- Pripojte nabíjačku priamo k sieťovej zásuvke.
- Používajte túto nabíjačku iba so štandardnou sieťovou zásuvkou.
- Pred akoukoľvek bežnou údržbou alebo čistením odpojte túto nabíjačku od zásuvky.
- Nepozerajte sa do vetracích otvorov tohto vysávača, ak je táto jednotka zapnutá, pretože niekedy môže dôjsť k úniku malých nečistôt z týchto vetracích otvorov, a to najmä po čistení alebo výmene filtrov, pretože vnútri jednotky môžu byť nahromadené nečistoty.

## Doplnkové bezpečnostné predpisy

- Nevysávajte žiadne látky, ktoré horia alebo tlejú, ako sú cigarety, zápalky alebo žeravé uhličky.
- Neponárajte toto zariadenie do vody.
- Nepoužívajte toto zariadenie na odsávanie horľavých a výbušných materiálov, ako sú uhlie, obilie alebo iné jemné horľavé častice materiálov.
- Ak sa vyfukovaný vzduch vracia späť do miestnosti, pri vysávačoch musí byť zaistená dostatočne rýchla výmena vzduchu v miestnosti. Musia sa dodržiavať platné národné predpisy.
- Nepoužívajte toto zariadenie na vysávanie nebezpečných, toxických alebo karcinogénnych materiálov, ako sú azbest alebo pesticídy.
- Nikdy nevysávajte výbušné kvapaliny (napríklad benzín, naftu, vykurovací olej, riedidlá atď.), kyseliny alebo rozpúšťadlá.
- Nepoužívajte tento vysávač bez riadne vložených filtrov.
- Niektoré druhy dreva obsahujú konzervačné látky, ktoré môžu byť toxické. Pri práci s týmito materiálmi buďte veľmi opatrní a zabráňte vdychovaniu alebo kontaktu s takými látkami. Vyžadujte si všetky bezpečnostné informácie dostupné od Vášho dodávateľa materiálov a dodržiavajte všetky pokyny uvedené v týchto informáciách.
- Nekladte na tento vysávač žiadne ťažké predmety

# USCHOVAJTE TIETO POKYNY

## Ďalšie bezpečnostné výstrahy

- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred zdvihnutím alebo prenášaním tohto zariadenia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie zariadenia s prstom na spínači alebo pripojenie napájacieho zdroja, ak je spínač v polohe „zapnuté“, môže viesť k spôsobeniu nehôd.
- Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia, pred výmenou príslušenstva alebo pred uložením tohto zariadenia vždy od tohto zariadenia odpojte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.

- d) **Používajte toto zariadenie výhradne s odporúčanými akumulátormi DEWALT.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- e) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- f) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto umyte vodou. Pri zasiahnutí očí vypláchnite oči riadne vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- g) **Nepoužívajte akumulátor alebo zariadenie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- h) **Nevystavujte akumulátor alebo zariadenie pôsobeniu ohňa alebo vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže spôsobiť explóziu.
- i) **Dodržiujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.
- j) **Nepoužívajte tento vysávač, ak sa z vetracích otvorov vyfukuje prach. Vypnite tento vysávač a skontrolujte, či je filter správne nainštalovaný alebo či nie je poškodený.** Poškodené filtre sa musia ihneď vymeniť.
- k) **Opravy Vášho zariadenia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Týmto spôsobom zaistíte udržanie bezpečnosti tohto výrobku.

## Doplňkové bezpečnostné informácie



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.



**VAROVANIE:** Určitý prach, ktorý sa vytvára pri brúsení, rezaní, vírtaní a ďalších prácach na stavenisku, obsahuje chemické látky, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, novorodenecké chyby a iné reprodukčné problémy. Niektoré príklady týchto chemických látok:

- Olovo z farieb na báze olova.
- Kryštalický kremík z tehál a cementu a z iných stavebných výrobkov.
- Arzén a chróm z chemicky ošetrovaného reziva.

Riziko vášho ohrozenia týmito látkami závisí od toho, ako často vykonávate tento typ práce. Ak chcete obmedziť pôsobenie týchto chemických látok: pracujte v dobre vetranom priestore a používajte schválené bezpečnostné

zariadenia, ako sú masky proti prachu, ktoré sú špeciálne navrhnuté na odfiltrovanie mikroskopických častíc.

- **Používajte ochranný odev a nekrýte miesta umyte mydlom a vodou.** Ak umožníte, aby sa vám prach dostal do úst a očí, alebo aby vám prilipol na pokožke, budete podporovať vstrebávanie škodlivých chemických látok. Odvádzajte prach smerom od vašej tváre a tela.
- **Vetracie otvory často kryjú pohybujúce sa diely, a preto musíte na túto časť náradia dávať pozor.** Volný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.



**UPOZORNENIE:** Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradie s veľkým akumulátorom bude stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k jeho jednoduchému prevrhnutiu.

## Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi časťami.
- Riziko vdychovania výparov pri práci s lepidlami.
- Riziko vdychovania nebezpečného prachu.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE

### Nabíjačka

Nabíjačka DEWALT sa nemusí žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola dosiahnutá ich čo najjednoduchšia obsluha.

### Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.

Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť iba výrobca DEWALT alebo autorizovaný servis.

### Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



**VAROVANIE:** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

## Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon vašej nabíjačky (pozrite časť **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navijacieho kábla odvírte vždy celú dĺžku kábla.

## Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

**TIETO POKYNY USCHOVAJTE:** Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



**VAROVANIE:** Odporúčame vám používať prúdový chránič s citlivosťou minimálne 30 mA.



**UPOZORNENIE:** Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



**UPOZORNENIE:** Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

**POZNÁMKA:** V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čistočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.

- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkky povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaistený cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou – zaistíte okamžitú výmenu poškodených častí.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, napájací kábel musí ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.**
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

## Nabíjanie akumulátora (obr. B)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor 5 do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo 6 nachádzajúce sa na akumulátore.

**POZNÁMKA:** Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabite.

## Použitie nabíjačky

Stav nabíjania akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania	
	Nabíjanie
	Celkom nabitý
	Režim odloženia nabíjania akumulátora*



\*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky.

**POZNÁMKA:** To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

### Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približnou polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, keď je zahriaty.

### Nabíjačka DCB118

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

### Systém elektronickej ochrany

Náradie radu XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabíť.

### Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stôl alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (kúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby zo steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajte otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

### Pokyny na čistenie nabíjačky



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete.** Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

### Akumulátor

#### Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalogové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

#### PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkładajte akumulátor do nabíjačky silou. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohol nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte alebo nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota klesnúť pod 4 °C (ako sú vonkajšie budy alebo kovové stavby v zime) alebo kde môže presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- **Nespálujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnúť miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dotedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrovanie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitanov a soli lítia.

- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťujte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.



**VAROVANIE:** Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



**VAROVANIE:** Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšlápnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by sa mal vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaisťí jeho recyklácia.



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.** Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi. Nekladajte akumulátory napríklad do zóster, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť klince, skrutky, kľúče atď.



**UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu.** Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

## Preprava



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.** Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

**POZNÁMKA:** Akumulátory Li-Ion sa nesmú vkladať do kontrolovanej batožiny.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov na prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN na prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru. Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách.

Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich výkon vo watthodinách. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) sa môžu prepravovať leteckou dopravou, ak ich výkon vo watthodinách nie je väčší než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaisťiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

## Preprava akumulátorov typu DEWALT FLEXVOLT™

Akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použitie** a **Preprava**.

**Režim Použitie:** Ak je akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ postavený samostatne alebo ak je vložený do náradia radu DEWALT 18 V, bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 18 V. Ak je akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ vložený do výrobku s napájacím napätím 54 V alebo 108 V (dva akumulátory 54 V), bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 54 V.

**Režim Preprava:** Ak je na akumulátor typu DEWALT FLEXVOLT™ nasadená krytka, akumulátor je v prepravnom režime. Uchovajte tento kryt na účely prepravy akumulátora.

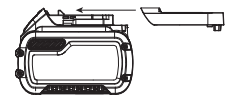
Ak je tento akumulátor v režime Preprava, prepajenie článkov je na akumulátore elektricky rozpojené, čím vzniknú 3 akumulátory s nižšou kapacitou vo watthodinách (Wh) v porovnaní s 1 akumulátorom s vyššou kapacitou vo watthodinách. Tento vyšší počet 3 akumulátorov s nižším výkonom vo watthodinách umožňuje vybrať tohto akumulátora z určitých prepravných predpisov, ktoré sú určené pre akumulátory s väčším výkonom vo watthodinách.

Napríklad režim Preprava udáva výkon 3 × 36 Wh, čo znamená 3 akumulátory, ktoré majú každý výkon 36 watthodín.

Režim Použitie udáva kapacitu 108 watthodín (1 samotný akumulátor).

## Odporúčanie pre uloženie

1. Najvhodnejšie miesto na uloženie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča, aby ste ich uložili mimo nabíjačky celkom nabité na suchom a chladnom mieste.



Príklad nálepky s označením Použitie a Preprava



**POZNÁMKA:** Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

### Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



LI-ION

Vykonávajte likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.



Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespálujte.



Režim POUŽITIE (bez prepravného krytu). Príklad: Udávaná kapacita 108 Wh (1 akumulátor s kapacitou 108 Wh).



Režim PREPRAVA (s použitím prepravným krytom). Príklad: Udávaný výkon 3x 36 Wh (3 akumulátory s výkonom 36 Wh).

### Typ akumulátora

Nasledujúce náradie pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 18 V: DCV501L

Môžu sa použiť tieto akumulátory: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

### Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Vysávač
- 1 Hubicu na podlahu
- 1 Hubicu s vyberateľnou kefou
- 1 Okrúhlu kefu
- 1 Nadstavec na štrbiny
- 1 Predĺženie
- 1 Ohybnú hadicu
- 1 Skrutku háčika na remeň
- 1 Háčik na remeň
- 1 Vak DEWALT
- 1 Návod na použitie

**POZNÁMKA:** S modelmi radu N sa nedodávajú akumulátory, nabíjačky a kufre. Pri modeloch radu NT sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Modely B sa dodávajú s akumulátormi Bluetooth®.

**POZNÁMKA:** Slovné označenia a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou DEWALT prebieha na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

### Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



**VAROVANIE:** Toto zariadenie obsahuje škodlivý prach. Vyprázdnenie a údržbu, vrátane vybratia vrecúška na prach, môžu vykonávať iba vyškolené osoby s vhodným ochranným vybavením. Nezapínajte toto zariadenie, kým nebude riadne nainštalovaný kompletný filtračný systém.



Vysávače triedy L sú vhodné na vysávanie suchého a nehorľavého prachu s limitnými hodnotami pre pracovný priestor > 1 mg/m<sup>3</sup>.

**DCB184** S týmto vysávačom sa môžu použiť akumulátory, ktoré sú uvedené v časti „Typ akumulátora“.

**Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)**

Dátumový kód **17**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2021 XX XX  
Rok a týždeň výroby

**Popis (obr. A)**

**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Vypínač
- 2 Zásobník na nečistoty
- 3 Uvoľňovacie tlačidlo zásobníka na nečistoty
- 4 Zostava filtra
- 5 Akumulátor
- 6 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- 7 Hlavná rukoväť
- 8 Háčik na remeň
- 9 Skrutka háčika na remeň
- 10 Hubica
- 11 Predĺženie
- 12 Ohybná hadica
- 13 Násadec na štrbiny
- 14 Okrúhla kefa
- 15 Keľová hubica
- 16 Hubica na podlahu
- 17 Dátumový kód

**Použitie výrobku**

Váš vysávač DCV501L napájaný akumulátorom je určený na vysávanie suchého, nehorľavého prachu až do triedy prachu L s limitnými hodnotami expozície na pracovisku vyššími, než je 1 mg/m<sup>3</sup>.

Tento vysávač je elektrickým náradím na profesionálne použitie.

**NEPOUŽÍVAJTE** na vysávanie kvapalín.

**NEPOUŽÍVAJTE** tento vysávač na vysávanie horľavého prachu.

**NEPOUŽÍVAJTE** tento vysávač v prostrediach s výbušnou atmosférou.

**POZNÁMKA:** Toto zariadenie je vhodné na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, obchodoch, kanceláriách, na staveniskách a v spoločnostiach, ktoré sa zaoberajú prenájmom náradia.

**NEPOUŽÍVAJTE** vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

**ZABRAŇTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

**ZOSTAVENIE A NASTAVENIE**

**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

**Vloženie a vybratie akumulátora z náradia (obr. C)**

**POZNÁMKA:** Uistite sa, či je akumulátor **5** celkom nabitý.

**Vloženie akumulátora do rukoväti náradia**

1. Zarovnajete akumulátor s drážkami vnútri rukoväti náradia (obr. C).
2. Nasuňte akumulátor do rukoväti náradia tak, aby bol riadne usadený, a uistite sa, či budete počuť zvuk jeho zaistenia.

**Vybratie akumulátora z náradia**

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora **6** a vytiahnite akumulátor rázne z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

**Akumulátor s ukazovateľom stavu nabitia (obr. B)**

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom stavu nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa **18**. Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

**POZNÁMKA:** Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobku, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

## Odobratie zásobníka na nečistoty (obr. D)

1. Odoberie zásobník na nečistoty **2** stlačením uvoľňovacieho tlačidla zásobníka **3** a vytiahnutím zásobníka smerom dole a von.

## Nasadenie zásobníka na nečistoty (obr. E)

**POZNÁMKA:** Pred použitím je veľmi dôležité, aby bol filter správne usadený.

1. Zarovnajre rebro **21** na skrini motora **20** s drážkou **19** na zásobníku na prach.
2. Nasadte zásobník na prach na jednotku tak, aby ste počuli kliknutie. Pred použitím vysávača sa uistite, či je zásobník na prach riadne zaistený.

## Inštalácia príslušenstva (obr. F)

**POZNÁMKA:** Pred použitím sa uistite, či je príslušenstvo riadne upevnené na vysávači.

- Nasuňte príslušenstvo na hubicu **10**.
- Ak potrebujete väčší dosah, upevnite na hubicu predĺženie **11** alebo hadicu **12**.
- Príslušenstvo môže byť pripojené aj na koniec hadice alebo predĺženia.

	<b>Predĺženie:</b> Ak chcete vysať plochu nad hlavou, pod predmetmi a na nedostupnom mieste.
	<b>Ohybná hadica:</b> Flexibilita zaručuje dosiahnutie na viac nedostupné miesta, na ktoré sa priame predĺženie nedostane.
	<b>Nadstavec na štrbiny:</b> Dostane sa na úzke miesta nachádzajúce sa v dome, na pracovisku a vo vozidle.
	<b>Okrúhla kefa:</b> Vyklepáva prach a nečistoty z malých plôch, aby ich vysávač mohol zachytiť.
	<b>Hubica s vyberateľnou kefou:</b> Čistí širšiu plochu a pomáha uvoľňovať prach a nečistoty na väčších predmetoch v blízkosti pracovnej oblasti.
	<b>Hubica na podlahu:</b> Spáruje s predĺžením, aby ste z podlahy odstránili nečistoty.

## Háčik na remeň (obr. G)

- !** **VAROVANIE:** S cieľom znížiť riziko spôsobenia vážneho zranenia vždy pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor.

- !** **VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia **NEZAVESUJTE** náradie nad hlavou a nezavesujte na háčik iné predmety. Na pracovný remeň zavesujte **IBA** háčik na remeň.

- !** **VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia **skontrolujte**, či je riadne utiahnutá skrutka háčika na remeň.

**DÔLEŽITÉ:** Pri nasadzovaní a odoberaní háčika na remeň používajte iba dodaný typ skrutky **9**. Uistite sa, či je skrutka pevne dotiahnutá.

Tento háčik na remeň **8** môže byť pripevnený k náradiu iba pomocou dodanej skrutky, a to na ľavej alebo pravej strane náradia, čo vyhovuje právakom aj ľavákom. Ak nebudete háčik na remeň používať, môže sa z náradia demontovať.

Ak chcete háčik na remeň premiestniť, vyskrutkujte skrutku, ktorá ho pripevňuje k náradiu a zaskrutkujte ju na opačnej strane náradia. Uistite sa, či je skrutka pevne dotiahnutá.

## POUŽITIE

### Pokyny na použitie

- !** **VAROVANIE:** Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- !** **VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

### Zapnutie a vypnutie (obr. H)

- Ak chcete toto náradie zapnúť, nastavte spínač „zapnuté/vypnuté“ **1** do polohy **I**.
- Ak chcete toto náradie vypnúť, nastavte spínač „zapnuté/vypnuté“ **1** do polohy **O**.

### Vysávanie

- !** **VAROVANIE:** Vždy používajte toto zariadenie s riadne usadeným filtrom.

1. Pred použitím vyprázdňte a vyčistite zásobník na nečistoty **2**.
2. Vyberte si vhodné príslušenstvo (pri výmene akéhokoľvek príslušenstva tento vysávač vypnite).
3. Premiestnite hubicu vysávača **10** na plochu, ktorú chcete vysať. Ak je to nutné, hadica **12** sa môže použiť v obmedzených priestoroch.

### Čistenie/vyprázdnenie zásobníka na nečistoty a filtra (obr. D, E, I, J)

- !** **VAROVANIE:** S cieľom znížiť riziko spôsobenia vážneho zranenia vždy pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Pri čistení a vyprázdňovaní zásobníka na nečistoty a filtra používajte schválenú masku proti prachu.



**VAROVANIE:** Riziko vymrštenia predmetu alebo problémov s dýchaním: Nikdy nepoužívajte tento vysávač bez filtra alebo s poškodeným filtrom.



**VAROVANIE:**

- Nevymývajte vnútro filtra.
- Ak je vnútorná časť filtra vlhká, nechajte filter celkom oschnúť.
- Nepoužívajte na čistenie filtra kefu.
- Nikdy nepoužívajte na čistenie filtrov stlačený vzduch alebo kefu, pretože by došlo k poškodeniu filtrovacej membrány, čo by umožnilo prechod prachu filtrom.

**POZNÁMKA:** Tento filter je opakovane použiteľný, a preto ho nevyhadzujte, ak sa zásobník na nečistoty 2 vyprázdňuje. Životnosť tohto filtra závisí od toho, ako často sa vysávač používa a aké látky sa vysávajú. Ak nasávací výkon po vyčistení filtra nestačí, filter sa musí vymeniť. Tento filter sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený. Ak je tento filter poškodený, musí sa okamžite vymeniť.

### Vybratie filtra

1. Umiestnite tento vysávač nad nádobu na odpad a vyberte z tela vysávača zásobník na nečistoty 2 stlačením uvoľňovacieho tlačidla zásobníka 3 na rukoväti a vyberte tento zásobník jeho vytiahnutím z hlavnej skrine vysávača.
2. Vyberte zostavu filtra 4 vytiahnutím zo zásobníka na nečistoty.
3. Otáčajte krytkou filtra 23 proti smeru pohybu hodinových ručičiek a ťahajte za ňu, aby došlo k oddeleniu od filtra 22.

### Inštalácia filtra

1. Nasadte krytku filtra na filter a otočte touto krytkou v smere pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k jej pevnému zaisteniu.
2. Vtlačte zostavu filtra do zásobníka na nečistoty.
3. Nasadte zásobník na nečistoty na hlavnú skriňu vysávača tak, aby došlo k jej riadnemu zaisteniu.

### Čistenie filtra

**DÔLEŽITÉ:** Maximálne vysatie prachu sa dosiahne iba v prípade, ak sa použijú čisté filtre a ak sa vyprázdni zásobník na nečistoty. Ak začnú z vysávača po jeho vypnutí vypadávať nečistoty, znamená to, že je zásobník na nečistoty zaplnený a musí sa vyprázdniť.

1. Hneď ako sa filter vyberie zo zásobníka na nečistoty, vytrepťe alebo opatrne vytrite z filtra všetok uvoľnený prach. Musíte byť veľmi opatrní, aby nedošlo k poškodeniu materiálu filtra.
2. Všetky nečistoty zo zásobníka na nečistoty 2 vyprázdnite do nádoby na odpad a ak je to nutné, umyte ho.
3. Umyte zásobník na nečistoty teplým saponátovým roztokom. Pred použitím tohto vysávača sa uistite, či je zásobník na nečistoty celkom suchý.
4. V závislosti od jeho stavu opláchnite vonkajší povrch filtra pod tečúcou vlažnou vodou.

5. Pred použitím vysávača je veľmi dôležité, aby boli filtre celkom suché a správne usadené.

6. 24 hodín sa pred opätovným vložením filtrov do vysávača uistite, či sú celkom suché.

Náhradný filter: DCV5011H

Nepoužívajte poškodené filtre. Všetky poškodené filtre ihneď vymeňte.

### ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.



**VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.**



**VAROVANIE:** Pri vykonávaní používateľskej údržby sa musí toto zariadenie rozoberať, vyčistiť a servisovať iba takým spôsobom, pri ktorom nemôže dôjsť k ohrozeniu pracovníkov údržby a iných osôb. Robte vhodné opatrenia zahŕňajúce dekontamináciu zariadenia pred demontážou, zaistenie lokálneho odsávania miesta, kde prebieha rozoberanie tohto vysávača, vyčistenie miesta vykonávania údržby a používanie prvkov osobnej ochrany.

- Výrobca alebo poverená osoba vykonáva najmenej raz ročne technickú prehliadku, ktorá sa skladá napríklad z prehliadky filtra z hľadiska jeho poškodenia, z kontroly vzduchotesnosti zariadenia a z kontroly správnej funkcie ovládacieho mechanizmu.
- Pri vykonávaní servisných alebo opravárenských úkonov sa musia odstrániť všetky kontaminované predmety, ktoré sa nemôžu uspokojivo vyčistiť. Tieto predmety sa musia zlikvidovať v nepriepustných vrecúškach v súlade s požiadavkami platných predpisov na likvidáciu takýchto odpadov.
- Ak sa vyfukovaný vzduch vracia späť do miestnosti, pri vysávačoch musí byť zaistená dostatočne rýchla výmena vzduchu L v miestnosti.

Nabijačka a akumulátor nie sú opraviteľné.

### Uloženie vysávača



**VAROVANIE:**

- a) Pred uložením tohto vysávača vyprázdnite jeho zásobník na nečistoty.
- b) Vždy ukladajte tento vysávač s vybratými akumulátormi.
- c) Ak je to možné, ukladajte toto náradie a akumulátory na chladnom a suchom mieste.
- d) Ukladajte toto náradie a akumulátory na takých miestach, na aké nemajú prístup deti alebo nepovolané osoby.

- e) *Pred použitím po dlhodobom uložení náradia a akumulátora skontrolujte, či nedošlo k ich poškodeniu.*
- f) *Pozrite časť Akumulátory a ich preprava v tomto návode, kde nájdete ďalšie informácie.*



## Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie



**VAROVANIE:** *Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.*



**VAROVANIE:** *Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v saponátovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.*

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** *Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.*

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

■ Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré sa môžu obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora, a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.









## ZÁRUKA

### EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 261 009 772  
Fax: 261 009 784  
www.dewalt.sk  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 335 511 063  
Fax: 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**12/2018**



**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b> Dokumentace záruční opravy		<b>SK</b> Dokumentácia záručnej opravy				
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624